Please Read and Save this Use and Care Book

Por favor lea este instructivo antes de usar el producto

Veuillez lire et conserver ce guide d'entretien et d'utilisation



Electronic Toaster
Tostador electrónico
Grille-pain électronique





Models
Modelos
Modèles

❑ T123
❑ T123BC
❑ T123C
❑ T125
❑ T125BC
❑ T125C

? **USA/Canada** **1-800-231-9786**
Mexico **01-800-714-2503**
www.blackanddecker.com

Accessories/Parts (USA/Canada)
Accesorios/Partes (EE.UU/Canadá)
Accessoires/Pièces (É.-U./Canada)
1-800-738-0245

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following:

- ❑ Read all instructions.
- ❑ Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.
- ❑ To protect against electrical shock, do not immerse cord, plug, or any non-removable parts of this toaster in water or other liquid.
- ❑ Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
- ❑ Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts.
- ❑ Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions or has been damaged in any manner. Return the appliance to an authorized service facility for examination, repair, or adjustment. Or, call the appropriate toll-free number on the cover of this manual.
- ❑ The use of accessory attachments not recommended or sold by the appliance manufacturer may cause injuries.
- ❑ Do not use outdoors.
- ❑ Do not let cord hang over edge of table or counter or touch hot surfaces.
- ❑ Do not use toaster for other than intended use.
- ❑ Do not place on or near a hot gas or electric burner or in a heated oven.
- ❑ Oversized foods, metal foil packages, or utensils must not be inserted in a toaster, as they may create a fire or risk of electric shock.
- ❑ A fire may occur if the toaster is covered or touching flammable material, including curtains, draperies, walls and the like, when in operation.
- ❑ Do not attempt to dislodge food when toaster is plugged in.
- ❑ To disconnect, turn any control to "off" then remove plug from wall outlet.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

POLARIZED PLUG (120V Models Only)
This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of electric shock, this plug is intended to fit into a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not attempt to modify the plug in any way.

ELECTRICAL CORD

a) A short power-supply cord (or detachable power-supply cord) is to be provided to reduce the risk resulting from becoming entangled in or tripping over a longer cord.
b) Longer detachable power-supply cords or extension cords are available and may be used if care is exercised in their use.
c) If a long detachable power-supply cord or extension cord is used,

1) The marked electrical rating of the detachable power-supply cord or extension cord should be at least as great as the electrical rating of the appliance,
2) If the appliance is of the grounded type, the extension cord should be a grounding-type 3-wire cord, and
3) The longer cord should be arranged so that it will not drape over the countertop or tabletop where it can be pulled on by children or tripped over.

Note: If the power supply cord is damaged, it should be replaced by qualified personnel or in Latin America by an authorized service center.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Cuando se utilizan aparatos eléctricos, se debe respetar ciertas medidas de seguridad, incluyendo las siguientes:

- ❑ Por favor lea detenidamente todas las instrucciones antes de utilizar el producto.
- ❑ No toque las superficies calientes. Utilice las asas o las perillas.
- ❑ A fin de protegerse contra el riesgo de un choque eléctrico, no sumerja el cable, el enchufe ni ninguna pieza no removible del aparato en agua ni en ningún otro líquido.
- ❑ Se debe tomar mucha precaución cuando el aparato se utilice en la presencia de menores de edad o por ellos mismos.
- ❑ Desconecte el aparato de la toma de corriente cuando no esté en uso y antes de limpiarlo. Espere que el aparato se enfríe antes de poner or quitar partes.
- ❑ No se debe utilizar ningún aparato eléctrico que tenga el cable o el enchufe averiado, que presente un problema de funcionamiento o que esté dañado. Devuelva el aparato al centro de servicio autorizado más cercano para que lo examinen, reparen o ajusten. También puede llamar gratis al número apropiado que aparece en la cubierta de este manual.
- ❑ El uso de accesorios no recomendados por el fabricante del aparato presenta el riesgo de lesiones personales.
- ❑ No utilice el aparato a la intemperie.
- ❑ No permita que el cable cuelgue del borde de la mesa o del mostrador ni que entre en contacto con superficies calientes.
- ❑ El aparato se deberá utilizar solamente con el fin previsto.
- ❑ No coloque el aparato sobre ni cerca de una hornilla de gas o eléctrica, ni adentro de un horno caliente.
- ❑ A fin de evitar el riesgo de incendio o choque eléctrico, nunca introduzca alimentos demasiado grandes, paquetes de envoltura de metal ni utensilios de metal adentro del aparato.
- ❑ Cuando el aparato está en funcionamiento, debe permanecer descubierto y no debe entrar en contacto con los materiales inflamables como las cortinas, tapicería, las paredes o material semejante, a fin de evitar un incendio.
- ❑ No se debe destrabar los alimentos cuando el aparato está enchufado.
- ❑ Para desconnectar el aparato, ponga todos los controles en la posición de apagado (Off) y luego descenchufe de la toma de corriente.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES.

ENCHUFE POLARIZADO
(Solamente en los modelos de 120V)
Este aparato cuenta con un enchufe polarizado (un contacto es más ancho que el otro). A fin de reducir el riesgo de un choque eléctrico, este enchufe encaja en una toma de corriente polarizada en un solo sentido. Si el enchufe no entra en la toma de corriente, inviértalo y si aun así no encaja, consulte con un electricista. Por favor no trate de alterar esta medida de seguridad.

CABLE ELÉCTRICO

a) El producto debe proporcionarse con un cable corto (o uno desmontable) para reducir el riesgo de enredarse o de tropezar con un cable largo.
b) Se encuentran disponibles cables desmontables o de extensión más largos, que es posible utilizar si se emplea el cuidado debido.
c) Si se utiliza un cable desmontable o de extensión,

1) El voltaje eléctrico del cable desmontable o del cable de extensión debe ser, como mínimo, igual al del voltaje del aparato,
2) Si el aparato es del tipo que va connectado a tierra, el cable de extensión deberá ser un cable de tres alambres connnectado a tierra.
3) El cable más largo debe acomodarse de modo que no cuelgue del mostrador o de la mesa, para evitar que un niño tire del mismo o que alguien se tropiece.

Nota: Si el cordón de alimentación es dañado, en América Latina debe sustituirse por personal calificado o por el centro de servicio autorizado.

IMPORTANTES MISES EN GARDE

Lorsqu'on utilise un appareil électrique, il faut toujours respecter certaines règles de sécurité fondamentales, notamment les suivantes.

- ❑ Prière de lire toutes les directives.
- ❑ Ne pas toucher aux surfaces chaudes; utiliser les poignées et les boutons.
- ❑ Afin d'éviter les risques de secousses électriques, ne pas immerger le cordon, la fiche ni tout autre composant fixe du grille-pain.
- ❑ Exercer une étroite surveillance lorsqu'on utilise l'appareil près d'un enfant ou que ce dernier s'en sert.
- ❑ Débrancher l'appareil avant de le nettoyer et lorsqu'on ne s'en sert pas. Laisser l'appareil refroidir avant d'en retirer un accessoire.
- ❑ Ne pas utiliser un appareil dont la fiche ou le cordon est abîmé, qui présente un problème de fonctionnement, qui est tombé par terre ou qui est endommagé. Retourner le produit au centre de service de la région pour qu'il y soit examiné, réparé ou réglé électriquement ou mécaniquement. Ou composer le numéro sans frais approprié indiqué sur la page couverture du présent guide.
- ❑ L'utilisation d'accessoires non recommandés ni vendus pour l'appareil présente des risques de blessures.
- ❑ Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur.
- ❑ Ne pas placer sur ni près d'une cuisinière au gaz ou à l'électricité chaude, ni dans un four réchauffé.
- ❑ Ne pas laisser pendre le cordon d'une table ou d'un comptoir, ni le laisser entrer en contact avec une surface chaude.
- ❑ Utiliser le grille-pain uniquement aux fins auxquelles il a été prévu.
- ❑ Ne pas introduire dans l'appareil des aliments de grandes dimensions, des emballages en papier d'aluminium ni des ustensiles qui pourraient provoquer des risques d'incendie ou de secousses électriques.
- ❑ Il y a risque d'incendie lorsque le grille-pain est recouvert de matériaux inflammables comme des rideaux, des draperies ou des revêtements muraux, ou lorsqu'il entre en contact avec ceux-ci alors qu'il fonctionne.
- ❑ Ne pas tenter de déloger des aliments lorsque l'appareil est branché.
- ❑ Pour débrancher l'appareil, mettre toutes les commandes à la position «OFF» puis enlevez la prise.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS.

FICHE POLARISÉE (Modèles de 120 V seulement)
L'appareil est muni d'une fiche polarisée (une lame plus large que l'autre). Afin de minimiser les risques de secousses électriques, ce genre de fiche n'entre que d'une façon dans une prise polarisée. Lorsqu'on ne peut insérer la fiche à fond dans la prise, il faut tenter de le faire après avoir inversé les lames de côté. Si la fiche n'entre toujours pas dans la prise, il faut communiquer avec un électricien certifié. Il ne faut pas tenter de modifier la fiche.

CORDON ÉLECTRIQUE

a) Le cordon d'alimentation de l'appareil est court (ou amovible) afin de minimiser les risques d'enchevêtrement ou de trébuchement.
b) Il existe des cordons d'alimentation amovibles ou de rallonge plus longs et il faut s'en servir avec prudence.
c) Lorsqu'on utilise un cordon d'alimentation amovible ou de rallonge plus long, il faut s'assurer que :

1) la tension nominale du cordon d'alimentation amovible ou de rallonge soit au moins égale à celle de l'appareil, et que;
2) lorsque l'appareil est de type mis à la terre, il faut utiliser un cordon de rallonge mis à la terre à trois broches; and
3) le cordon plus long soit placé de sorte qu'il ne soit pas étalé sur le comptoir ou la table d'où des enfants pourraient le tirer, ni placé de manière à provoquer un trébuchement.

Note : Lorsque le cordon d'alimentation est endommagé, il faut le faire remplacer par du personnel qualifié ou, en Amérique latine, par le personnel d'un centre de sevice autorisé.

NEED HELP?
For service, repair or any questions regarding your appliance, call the appropriate "800" number on the cover of this book. **Do not** return the product to the place of purchase. **Do not** mail the product back to the manufacturer nor bring it to a service center. You may also want to consult the website listed on the cover of this manual.

One-Year Limited Warranty
(Applies only in the United States and Canada)

What does it cover?
- Any defect in material or workmanship; provided; however, Applica's liability will not exceed the purchase price of the product

For how long?
- One year after the date of original purchase

What will we do to help you?
- Provide you with a reasonably similar replacement product that is either new or factory refurbished

How do you get service?
- Save your receipt as proof of the date of sale.
- Check our on-line service site at www.prodprotect.com/applica, or call our toll-free number, 1-800-231-9786, for general warranty service
- If you need parts or accessories, please call 1-800-738-0245.

What does your warranty not cover?
- Damage from commercial use
- Damage from misuse, abuse or neglect
- Products that have been modified in any way
- Products used or serviced outside the country of purchase
- Glass parts and other accessory items that are packed with the unit
- Shipping and handling costs associated with the replacement of the unit
- Consequential or incidental damages (Please note, however, that some states do not allow the exclusion or limitation of consequential or incidental damages, so this limitation may not apply to you.)

How does state law relate to this warranty?
- This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from state to state or province to province.

¿NECESITA AYUDA?
Para servicio, reparaciones o preguntas relacionadas al producto, por favor llame al número del centro de servicio en el país donde usted compró su producto. NO devuelva el producto al fabricante. Llame o lleve el producto a un centro de servicio autorizado.

DOS AÑOS DE GARANTÍA LIMITADA
(No aplica en México, Estados Unidos o Canadá)

¿Qué cubre la garantía?
- La garantía cubre cualquier defecto de materiales o de mano de obra. Applica no se responsabiliza por ningún costo que exceda el valor de compra del producto.

¿Por cuánto tiempo es válida la garantía?
- Por dos años a partir de la fecha original de compra.

¿Cómo se puede obtener servicio?
- Conserve el recibo original de compra.
- Por favor llame al número del centro de servicio autorizado.

Esta garantía no cubre:
- Los productos que han sido utilizados en condiciones distintas a las normales
- Los daños ocasionados por el mal uso, el abuso o negligencia.
- Los productos que han sido alterados de alguna manera
- Los daños ocasionados por el uso comercial del producto
- Los productos utilizados o reparados fuera del país original de compra
- Las piezas de vidrio y demás accesorios empacados con el aparato
- Los gastos de tramitación y embarque asociados al reemplazo del producto
- Los daños y perjuicios indirectos o incidentales

BESOIN D'AIDE?
Pour communiquer avec les services d'entretien ou de réparation, ou pour adresser toute question relative au produit, composer le numéro sans frais approprié indiqué sur la page couverture. **Ne pas** retourner le produit où il a été acheté. **Ne pas** poster le produit au fabricant ni le porter dans un centre de service. On peut également consulter le site web indiqué sur la page couverture.

Garantie limitée de un an
(Valable seulement aux États-Unis et au Canada)
Quelle est la couverture?
- Tout défaut de main-d'oeuvre ou de matériau; toutefois, la responsabilité de la société Applica se limite au prix d'achat du produit.

Quelle est la durée?
- Un an après l'achat original.

Quelle aide offrons nous?
- Remplacement par un produit raisonnablement semblable nouveau ou réusiné.

Comment se prévaut-on du service?
- Conserver son reçu de caisse comme preuve de la date d'achat.
- Visiter notre site web au www.prodprotect.com/applica, ou composer sans frais le 1 800 231-9786, pour obtenir des renseignements généraux relatifs à la garantie.
- On peut également communiquer avec le service des pièces et des accessoires au 1 800 738-0245.

Qu'est-ce que la garantie ne couvre pas?
- Des dommages dus à une utilisation commerciale.
- Des dommages causés par une mauvaise utilisation ou de la négligence.
- Des produits qui ont été modifiés.
- Des produits utilisés ou entretenus hors du pays où ils ont été achetés.
- Des pièces en verre et tout autre accessoire emballés avec le produit.
- Les frais de transport et de manutention reliés au remplacement du produit.
- Des dommages indirects (il faut toutefois prendre note que certains états ne permettent pas l'exclusion ni la limitation des dommages indirects).

Quelles lois régissent la garantie?
- Les modalités de la présente garantie donnent des droits légaux spécifiques. L'utilisateur peut également se prévaloir d'autres droits selon l'état ou la province qu'il habite.

Póliza de Garantía
(Válida sólo para México)

Duración
Applica de México, S. de R. L. de C.V. garantiza este producto por 2 años a partir de la fecha original de compra.

¿Qué cubre esta garantía?
Esta Garantía cubre cualquier defecto que presenten las piezas, componentes y la mano de obra contenidas en este producto.

Requisitos para hacer válida la garantía
Para reclamar su Garantía deberá presentar al Centro de Servicio Autorizado la póliza sellada por el establecimiento en donde adquirió el producto. Si no la tiene, podrá presentar el comprobante de compra original.

¿Donde hago válida la garantía?
Llame sin costo al teléfono 01 800 714 2503, para ubicar el Centro de Servicio Autorizado más cercano a su domicilio en donde usted podrá encontrar partes, componentes, consumibles y accesorios.

Procedimiento para hacer válida la garantía
Acuda al Centro de Servicio Autorizado con el producto con la póliza de Garantía sellada o el comprobante de compra original, ahí se reemplazará cualquier pieza o componente defectuoso sin cargo alguno para el usuario final. Esta Garantía incluye los gastos de transportación que se deriven de su cumplimiento.

Excepciones
Esta Garantía no será válida cuando el producto:

A) Se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales.
B) No hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que le acompaña.
C) Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por Applica de México, S. de R. L. de C.V.

Nota: Usted podra encontrar partes, componentes, consumibles y accesorios en los centros de servicios autorizados. Esta garantía incluyen los gastos de transportación que se deriven de sus cumplimiento dentro de sus red de servicio.

Por favor llame al número correspondiente que aparece en la lista a continuación para solicitar que se haga efectiva la garantía y donde Ud. puede solicitar servicio, reparaciones o partes en el país donde el producto fué comprado.

Argentina
Servicio Técnico Central
Service New S.R.L.
Atención al Cliente
Ruiz Huidobro 3860
Buenos Aires, Argentina
Tel.: (54-11) 4546-1212

Chile
Servicio Máquinas y Herramientas Ltda.
Av. Apoquindo No. 4867 - Las Condes
Santiago, Chile
Tel.: (562) 263-2490

Colombia
PLINARES
Avenida Ciudad de Quito #88-09
Bogotá, Colombia
Tel.: (57-1) 610-1604 / 533-4680

Costa Rica
Aplicaciones Electromecanicas, S.A.
Calle 26 Bis y Ave. 3
San Jose, Costa Rica
Tel.: (506) 257-5716 / 223-0136

Ecuador
Castelcorp
Km 2-1/2 Avenida Juan T. Marengo junto Dicentro
Guayaquil, Ecuador
Tel.: (5934) 224-7878 / 224-1767

El Salvador
Sedeblack Calle A San Antonio Abad y Av. Lisboa, Edif. Lisboa Local #21
San Salvador, El Salvador
Tel.: (503) 274-1179 / 274-0279

Guatemala
MacPartes, S.A.
34 Calle 4-14 Zona 9 Frente a Tecun
Guatemala City, Guatemala
Tel.: (502) 331-5020 / 360-0521

Honduras
Lady Lee
Centro Comercial Mega Plaza
Carretera a la Lima
San Pedro Sula, Honduras
Tel.: (504) 553-1612

México
Art. 123 y José Ma. Marroquí #28-D Centro.
Mexico D.F.
Tel.: 01 (800) 714-2503 / (55) 1106-1400

Nicaragua
H & L Electronic
Zumen 3, C. Arriba y 15 Varas al Sur
Managua, Nicaragua
Tel.: (505) 260-3262

Panamá
Authorized Service Center Electrodomésticos, S.A.
Boulevard El Dorado, al lado del Parque de las Mercedes
Panamá, Panamá
Tel.: (507) 236-5404

Perú
Servicio Técnico Central
Fast Service
Calle Jorge Muelle 121 San Borja
Lima Perú
Tel.(0511) 2257391-2230221

Puerto Rico
Buckeye Service
Jesús P. Piñero #1013
Puerto Nuevo, SJ PR 00920
Tel.: (787) 782-6175

Republica Dominicana
Plaza Lama, S.A.
Av, Duarte #94
Santo Domingo,
República Dominicana
Tel.: (809) 687-9171

Trinidad and Tobago
A.S. Bryden & Sons (Trinidad) Limited
33 Independence Square,
Port of Spain
Trinidad, W.I.
Tel.: (868) 623-4696

Venezuela
Tecno Servicio TS2002
Av. Casanova
Centro Comercial del Este
Local 27
Caracas, Venezuela
Tel.: (58-212) 324-0969

Sello del Distribuidor:

Fecha de compra:

Modelo:

Comercializado por:
Applica de México, S. de R. L. de C.V.
Blvd. Manuel Avila Camacho 2900-902,
Fracc Los Pirules
Tlalnepantla, Edo. de México. C.P. 54040.
R. F. C. AME-001026- PE3.

Servicio y Reparación
Art. 123 y José Ma. Marroquí # 28 D
Col. Centro, Mexico D. F., CP 06050

Servicio al Consumidor,
Venta de Refacciones y Accesorios
01 800 714 2503

T123/123BC/123C	850 W	120 V ~	60Hz
T125/125BC/125C	1400 W	120 V ~	60Hz

Pub. No. 1000000361-00 RV03
Made in People's Republic of China
Printed in People's Republic of China

Importado por:
Applica de México S. de R.L. de C.V.
Blvd. Manuel Avila Camacho 2900-902, Fracc Los Pirules
Tlalnepantla, Edo. de México. C.P. 54040
Teléfono: (55) 1106-1400

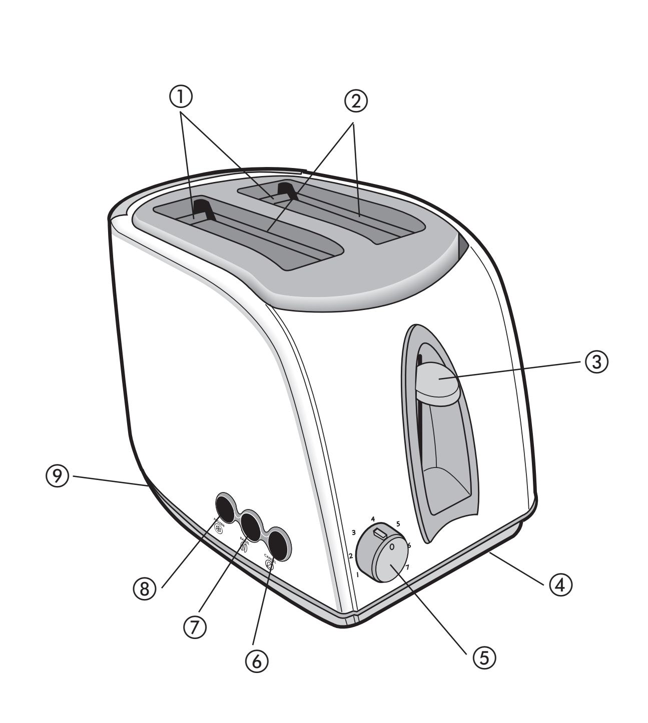
Del interior marque sin costo
01 (800) 714-2503

Fabricado en la República Popular de China
Impreso en la República Popular de China
Fabriqué en République populaire de Chine
Imprimé en République populaire de Chine

Applica®
Applica Consumer Products, Inc.

R32003/11-13-45E/S/F

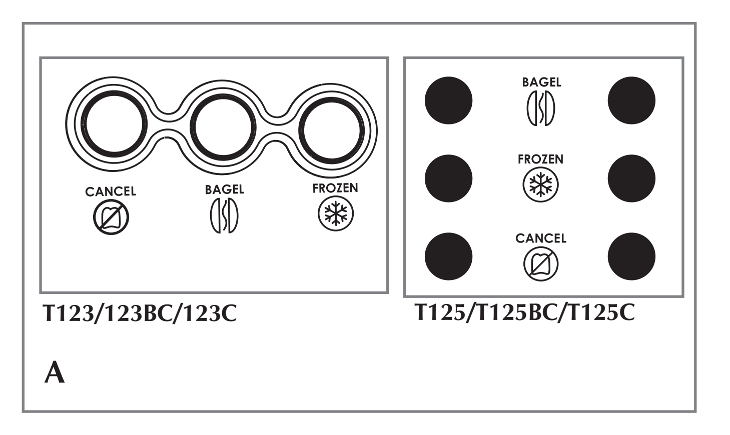
Product may vary slightly from what is illustrated. / Este producto puede variar ligeramente del que aparece ilustrado. / Le produit peut différer légèrement de celui illustré.

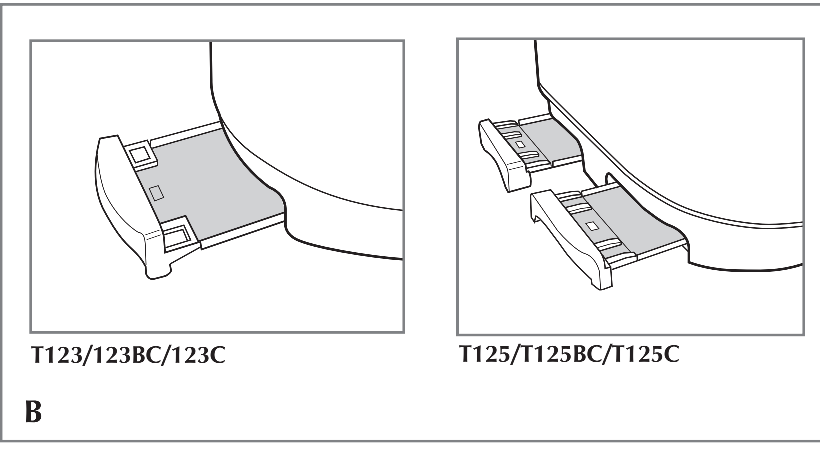


1. Self-adjusting bread guides †††
2. Extra-wide slots †††
3. Toast control lever ††
4. Cord wrap (under unit)
5. Toast shade selector ††
6. Frozen button ††
7. Bagel button ††
8. Cancel button / Power indicator light ††
† 9. Removable crumb tray ††
(Part # T123-01 for Models T123/123BC/123C),
(Part # T123-02 for Models T125/T125BC/T125C)
†† (2 in 4-Slice Models)
††† (4 in 4-Slice Models)
† Consumer replaceable/removable parts

1. Guías autoajustables para el pan†††
2. Ranuras extra anchas †††
3. Palanca de control ††
4. Enrollador de cable (debajo de la unidad)
5. Selector de grado de tostado ††
6. Función para alimentos congelados ††
7. Botón para bagels ††
8. Botón de cancelar/Luz indicadora de funcionamiento ††
† 9. Bandeja de residuos removible ††
(N° de pieza T123-01 para Modelos T123/123BC/123C),
(N° de pieza T123-02 para Modelos T125/T125BC/T125C)
†† (Dos para los modelos de 4 ranuras)
††† (Cuatro para los modelos de 4 ranuras)
† Reemplazable/removible por el consumidor

1. Guides autoréglables pour le pain†††
2. Fentes très larges †††
3. Levier de commande ††
4. Enrouleur de cordon (sous l'appareil)
5. Sélecteur du degré de grillage ††
6. Bouton pour aliments congelés ††
7. Bouton pour baguels ††
8. Bouton d'annulation/Témoin lumineux de fonctionnement ††
† 9. Plateau à miettes amovible ††
(No de pièce T123-01 for Modeles T123/123BC/123C),
(No de pièce T123-02 for Modeles T125/T125BC/T125C)
†† (Deux pour les modèles à 4 tranches)
††† (Quatre pour les modèles à 4 tranches)
† Pièce amovible e remplaçable par le consommateur





How to Use

This appliance is for household use only.

1. Plug the power cord into a standard wall outlet. To minimize cord clutter on kitchen countertops, use cord wrap located under the toaster.
2. Adjust the toast shade selector to the desired setting. For first use, set selector to a middle setting of 4; adjust as desired for future toasting. **For models T125/T125BC/T125C:** Be sure to adjust each selector since you may toast 2 different types of foods at the same time (i.e. bread in one side; waffles in the other) and may want different browning.

   Helpful Hints:
   - Toast thin slices on the light settings (1-2).
   - Always toast any toaster pastries or tarts on the light setting (1-2).
3. Place bread slices or other item to be toasted in the slots and press down the toast control lever until it clicks. The self-adjusting bread guides will automatically adjust to hold the food in place and the POWER indicator light will illuminate to indicate toasting has begun.
4. If the food to be toasted is frozen, touch the Frozen button **(A)** after you have pressed down the toast control lever. The light next to the FROZEN button will come on when the FROZEN button is pressed, and will remain on until toasting is done, or the CANCEL button is pressed.
5. When toasting is done, the control lever will automatically pop up and toast can be removed from toaster.
6. The bagel setting will toast bagels and English muffins crisp on the top and soft and warm on the bottom. This setting also works well for frosted toaster pastries. To use, press down the toast control lever until it clicks, then press the BAGEL button **(A)**. Place the cut side of the bagel or English muffin in the toaster with the cut side toward the inside of the toaster. For frosted toaster pastries, place the non-frosted side toward the inside of the toaster. The light next to the BAGEL button will come on when the BAGEL button is pressed, and will remain on until toasting is done, or the CANCEL button is pressed.
7. If food becomes wedged, the built-in auto power-off function will automatically shut off the power. **IMPORTANT**: Unplug the cord and move the toast control lever up and down a few times to raise "jammed" food. Never use metal utensils to free food.
8. To interrupt toasting at any time, press the CANCEL button **(A)**.

Care and Cleaning

This product contains no user serviceable parts. Refer service to qualified service personnel.

Always unplug the cord from the electrical outlet and allow the toaster to cool before cleaning. Do not immerse the toast in water.

Crumb Tray

The removable crumb tray **(B)** is located on the opposite side from the toast control lever. **Note:** The 4-slice models have 2 crumb trays. Grasp the handle of the crumb tray and pull out completely. Dispose of crumbs and wash the tray in hot, sudsy water. Stubborn spots can be removed with a nylon mesh pad. The tray is not diswasher safe. Dry the tray thoroughly before re-inserting in its slot in the toaster.

Cleaning the Outside Surfaces

Unplug the toaster and allow it to cool completely before cleaning. To clean, wipe the exterior with a slightly dampened soft cloth or sponge and dry with a soft cloth or paper towel. Do not use strong cleaners or abrasives that may scratch surface, and never spray cleaners directly onto the toaster.

Cord Storage

To hide excess cord, use the cord wrap under the unit.

Como usar

Este aparato es solamente para uso doméstico.

1. Enchufe el cable a una toma de corriente estándar. A fin de no ocasionar desorden sobre el mostrador, enrolle el cable en el enrollador debajo del aparato.
2. Ajuste el grado de tostado al nivel deseado. Para la primera tanda, se recomienda ajustar el selector a la posición (4) intermedia. Regule el grado de tostado al gusto para los demás ciclos. **En los modelos T125/T125BC/T125C,** se puede ajustar cada control de tostado a fin de tostar dos alimentos diferentes a la vez con diferentes graduaciones (ej. wafles por un lado y bagels por el otro).

   Consejos prácticos:
   - Las rebanadas delgadas se deben tostar a una temperatura baja (1-2).
   - Se recomienda utilizar la regulación más baja para tostar y las reposterías (1-2).
3. Coloque las rebanadas de pan o demás alimentos adentro de las ranuras del tostador y presione la palanca del control hasta producir un clic. Las guías se ajustarán automáticamente a fin de acomodar los alimentos en su lugar y el botón de la luz indicadora de funcionamiento se iluminará para indicar que la función de tostado ha comenzado.
4. Si los alimentos que se desea tostar se encuentran congelados, presione el botón **(A)** después de haber bajado la palanca de control de tostado. La luz situada al lado del botón para alimentos congelados se encenderá al apretar el botón correspondiente, y permanecerá encendida hasta que el tostado finalice o se oprima el botón de cancelar.
5. Una vez finalizado el ciclo de tostado, la palanca de control subirá automáticamente y se pueden retirar los alimentos del tostador.
6. El ajuste para bagels permite tostar bagels y muffins ingleses para que éstos queden crujientes por adentro, pero blandos y calientes por afuera. Este ajuste también se recomienda para tostar pastelería congelada. Para utilizarlo, baje la palanca de control de tostado hasta que haga clic y luego oprima el botón de bagels **(A)**. Coloque el lado cortado del bagel o muffin inglés en el tostador de manera que quede hacia el interior. Para tostar pastelería congelada, ponga el lado sin escarcha hacia adentro. Al apretar el botón de bagels, se encenderá la luz ubicada al lado del mismo, y permanecerá encendida hasta que el tostado finalice o se oprima el botón de cancelar.
7. Si los alimentos se llegasen a trabar, el dispositivo de apagado automático apagará automáticamente el funcionamiento del aparato. **IMPORTANTE:** Desconecte el cable y mueva la palanca de control hacia arriba y hacia abajo unas cuantas veces hasta elevar y "destrabar" los alimentos. Nunca utilice utensilios de metal para destrabar los alimentos.
8. Para interrumpir el ciclo de tostado de inmediato, presione el botón de cancelar **(A)**.

Cuidado y limpieza

El aparato no contiene piezas de utilidad para el consumidor. Para servicio, acuda a personal de asistencia calificado.

Siempre desconecte el cable de la toma de corriente y espere que el tostador se enfríe antes de limpiarlo. No sumerja la unidad.

Bandeja de residuos

La bandeja de residuos **(B)** se encuentra al costado opuesto de la palanca de control.

Nota: Los modelos para 4 rebanadas cuentan con dos bandejas de residuos. Sujete la bandeja por el asa y retírela. Deseche las migajas y lave la bandeja con agua caliente enjabonada. Las manchas persistentes se pueden eliminar con una almohadilla de fibras de nailon. La bandeja no se puede introducir en la máquina lavaplatos. Seque bien la bandeja antes de instalarla nuevamente en el aparato.

Limpieza del exterior del aparato

Desconecte el aparato y permita que se enfríe completamente antes de limpiarlo. El exterior del aparato se puede limpiar con un paño suave ligeramente humedecido o con una esponja y luego se debe secar con un paño suave o con una toalla de papel. No se debe utilizar limpiadores fuertes ni abrasivos que pudiesen rayar la superficie y nunca se debe utilizar productos rociadores directamente sobre el aparato.

Almacenamiento del cable

Para ocultar el exceso de cable, utilice el enrollador de cable ubicado debajo del aparato.

Utilisation

L'appareil est conçu pour une utilisation domestique seulement.

1. Brancher le cordon dans une prise standard. Afin de minimiser l'encombrement du comptoir, se servir de l'enrouleur de cordon situé sous l'appareil.
2. Régler le sélecteur du degré de grillage au réglage voulu. Régler le sélecteur à une position moyenne de 4 lors de la première utilisation. Régler au goût pour les cycles subséquents. **Dans le cas des modèles T125/T125BC/T125C**, on peut régler chacun des sélecteurs du degré de grillage distinctement de manière à faire griller deux types d'aliments simultanément (des gaufres d'un côté et des bagels de l'autre, par exemple) à des réglages différents.

   Conseils pratiques
   - Utiliser un réglage minimal pour griller des tranches minces (1-2).
   - Toujours griller des pâtisseries ou au réglage pâle (1-2).
3. Déposer les tranches ou les aliments dans les fentes et abaisser le levier de commande jusqu'à l'émission d'un déclic. Les guides pour les tranches se règlent automatiquement pour retenir les tranches minces ou épaisses en place et le bouton de fonctionnement s'allume pour indiquer que le cycle de grillage a commencé.
4. Lorsque l'aliment à griller est congelé, enfoncer le bouton pour aliments congelés **(A)** après avoir abaissé le levier de commande. Le témoin près du bouton pour aliments congelés s'allume automatiquement lorsqu'on enfonce ce bouton et il reste allumé jusqu'à la fin du cycle de grillage ou jusqu'à ce qu'on enfonce le bouton d'annulation.
5. À la fin du cycle de grillage, le levier de commande remonte et on peut retirer l'aliment de l'appareil.
6. Le réglage pour baguels permet de griller des baguels et des muffins anglais croustillants à l'intérieur et moelleux et chauds à l'extérieur. Ce réglage est également très utile pour les pâtisseries glacées. Pour s'en servir, abaisser le levier de commande jusqu'à ce qu'il émette un déclic, puis enfoncer le bouton pour baguels **(A)**. Placer la face coupée du baguel ou du muffin anglais vers l'intérieur du grille-pain. Dans le cas des pâtisseries glacées, placer la face non glacée de l'aliment vers l'intérieur du grille-pain. Le témoin près du bouton pour baguels s'allume automatiquement lorsqu'on enfonce ce bouton et il reste allumé jusqu'à la fin du cycle de grillage ou jusqu'à ce qu'on enfonce le bouton d'annulation.
7. Lorsque l'aliment reste coincé, la fonction d'arrêt automatique coupe le courant. **IMPORTANT :** Débrancher le cordon et manier le levier de commande à quelques reprises de haut en bas pour soulever l'aliment coincé. Ne jamais utiliser d'ustensile en métal pour décoincer un aliment.
8. Pour interrompre le cycle de grillage en tout temps, il suffit d'appuyer sur le bouton d'annulation **(A)**.

Entretien et nettoyage

L'utilisateur ne peut entretenir aucune composante du produit. En confier l'entretien à du personnel qualifié.

Toujours débrancher le cordon de la prise et laisser refroidir l'appareil avant de le nettoyer. Ne pas immerger l'appareil.

Plateau à miettes

Le plateau à miettes amovible **(B)** se trouve du côté opposé au levier de commande.

Note : Les modèles à 4 tranches comportent deux plateaux à miettes. Saisir la poignée du plateau à miettes et le retirer hors de l'appareil. Jeter les miettes et laver le plateau dans de l'eau chaude savonneuse. On peut enlever les taches tenaces à l'aide d'un tampon en nylon. Le plateau ne va pas au lave-vaisselle. Bien sécher le plateau avant de le remettre au fond du grille-pain.

Nettoyage de la paroi extérieure

Débrancher l'appareil et le laisser refroidir complètement avant de le nettoyer. Il suffit d'en essuyer la paroi extérieure à l'aide d'un chiffon ou d'une éponge humide, puis assécher à l'aide d'un chiffon doux ou d'un essuie-tout. Ne pas utiliser des produits nettoyants forts ni abrasifs car ceux-ci peuvent en égratigner la surface et ne jamais vaporiser des produits nettoyants directement sur l'appareil.

Rangement du cordon

Pour camoufler le surplus de cordon, se servir de l'enrouleur de cordon sous l'appareil.